

## Le 4 avril 2016

Session ordinaire du conseil municipal de Notre-Dame-de-Stanbridge tenue dans la salle du Conseil à l'Hôtel de Ville, le quatrième jour d'avril 2016 à 19h30 sous la présidence de la mairesse Ginette Simard Gendreau, sont présents les conseillères et conseillers : Carole Dansereau, France Boulet, Roger Santerre, Daniel Tétreault et Robert Gaboriault, tous membres du dit conseil et formant quorum.

La directrice générale et secrétaire trésorière Béatrice Travers est présente.

Environ 9 personnes sont présentes dans la salle.

La mairesse ouvre la séance à 19h30

### **62-16 Adoption de l'ordre du jour**

Proposé par Carole Dansereau

Appuyé par Robert Gaboriault

et résolu que l'ordre du jour soit adopté tel que lu et en laissant le varia ouvert.

**\*ADOPTÉ\***

### **63-16 Adoption avec dispense de lecture du procès verbal de l'assemblée ordinaire du 7 mars 2016**

Proposé par Carole Dansereau

Appuyé par Robert Gaboriault

et résolu que le procès verbal de l'assemblée ordinaire du 7 mars 2016 soit adopté tel que rédigé.

**\*ADOPTÉ\***

La première période de questions est ouverte à 19h35.

### **64-16 Demande d'appui-Résolution 18CC1516-087 de la commission scolaire du Val-des-Cerfs**

Proposé par Roger Santerre

Appuyé par Carole Dansereau

et résolu le Conseil municipal de Notre-Dame-de-Stanbridge appuie la résolution 18CC1516-087 de la Commission scolaire du Val-des-Cerfs du 22 mars 2016.

Cet appui n'est pas un avis ou une opinion en faveur ou en défaveur de la réforme de la gouvernance scolaire entreprise par le gouvernement provincial.

**\*ADOPTÉ\***

### **65-16 Autorisation pour le passage de cyclistes –Tour CIBC Charles-Bruneau**

Proposé par Daniel Tétreault

Appuyé par Robert Gaboriault

et résolu d'autoriser le Tour CIBC Charles Bruneau à passer sur les routes de la municipalité le 8 juillet 2016 le tout tel que décrit dans la demande du 11 mars 2016.

**\*ADOPTÉ\***

Le vérificateur comptable externe, Monsieur B. Chrétien de Raymond Chabot Grant Thornton, dépose et présente les rapports financiers pour l'année 2015.

Le vérificateur répond aux questions posées concernant ces rapports.

### **66-16 Paiement des honoraires pour la vérification comptable 2015-**

Proposé par Carole Dansereau

Appuyé par France Boulet

Et résolu d'autoriser le paiement des honoraires de la facture 1271944 pour la vérification 2015 au montant sept mille (7 000) dollars plus les taxes applicables à Raymond Chabot Grant Thornton S.E.N.C.R.L.

**\* ADOPTÉ\***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense.*

### **67-16 Mandat de vérification pour l'année 2016**

Proposé par Daniel Tétreault

Appuyé par Robert Gaboriault

Et résolu de renouveler le mandat de vérification de Raymond Chabot Grant Thornton S.E.N.C.R.L. pour l'année 2016 incluant la préparation du rapport pour le Ministère des Affaires Municipales et Occupation du Territoire (MAMOT), la préparation des déclarations d'impôts fédérale et provinciale ainsi que l'audit pour le programme d'aide à l'entretien du réseau routier et l'audit du rapport du coût net de la collecte sélective. Pour ce

mandat, le montant des honoraires 2015 serait augmenté du montant de l'inflation. Si des éléments n'étaient plus exigés par les gouvernements, la facture sera ajustée.

\* ADOPTÉ\*

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits seront suffisants aux fins de la présente dépense au budget 2017.*

La directrice dépose le rapport financier mensuel.

**68-16 Comptes à payer**

Proposé par France Boulet

Appuyé par Daniel Tétreault

Et résolu que les comptes suivants soient approuvés :

Cotisations employeur fédérales (février 2016) payé	123,10
Cotisations employeur provinciales (février 2016) payé	771,09
Élus	2 120,71
Directrice générale, inspecteur en voirie, agente de bureau (4 semaines) payé	5 884,22
Pompiers (sal.+ vac + frais de déplacement,) aide en voirie et préposés à l'entretien,	3 279,39
Réjean Lemaire (papier, classeurs, cordes, détecteurs de fumée, km en mars)	228,76
9166-2452 Québec inc. Nopac (collectes matières résiduelles )	3 153,16
Bell mobilité (cellulaire) payé	19,44
Hydro-Québec (éclairage public ) payé	247,35
Hydro-Québec (site de traitement ) payé	1 116,12
Télébec (casernes) payé	231,63
Télébec (site de traitement) payé	86,18
Vidéotron (Hotel de ville et postes de pompage) payé	251,78
Marché Gendreau ( essence voirie, quincaillerie, liqueur)	100,16
Petite caisse (timbres, produits entretien , fournitures de bureau, assiettes carton)	83,86
Transport Hanigan (déneigement+matériaux chemins municipaux et MTQ, 5 de 5)	19 756,98
Chauffage P.Gosselin (huile à chauffage 276,8 litres, )	206,54
Communications Plus (location temps d'antenne)	87,38
120330 CANADA INC. (feuilles de silo pour pratique en sécurité incendie)	758,84
Rona Lesvesque (prises, fiches, adapteurs, sel à glace pour SSI)	69,48
L'Homme & fils (robinet pour compresseur, service incendie )	8,26
DJL Rive Sud (asphalte froide en sacs )	251,51
Techno Contrôle 2000 inc (rechargement cylindre )	14,95
Hi-Tech informatique ( plastification de 12 plans d'intervention )	232,83
Papeterie coupal (papier, trombones)	132,08
Orizon Mobile (Bloc alimentation, antennes, étui, batterie réparation radios SSI)	395,22
9166-2542 Québec inc. Alexandre Erni (démolition, disposition des rebuts- 711 Gauvin)	7 818,30
Centre du pneu FML inc. (pneu pour unité de secours)	209,25
Garage Poirier (changement d'huile et réparations sur le camion voirie )	709,71
Receveur général du Canada (licences radio 2016)	717,00
Fédération Québécoise de Municipalités (frais Dicom)	77,04
Loisirs de Bedford et régions (participation MADA printemps 2016)	202,00
Rémi Corriveau RCD (banderoles pour le service incendie)	91,98
1 contribuable (remboursement suite à une baisse d'évaluation)	119,76
Gestim inc. (service d'inspection- Permis et certificats,)	1 931,58

Je, soussignée, certifie par les présentes sur mon serment d'office, qu'il y a les fonds disponibles pour les fins pour lesquelles ces dépenses sont projetées.

\*ADOPTÉ\*

**Un avis de motion** est donné par le conseiller Daniel Tétreault à l'effet que lui ou un autre à sa place présentera lors d'une prochaine session du conseil projet de règlement modifiant le règlement 328-09 décrétant l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1.

**69-16 Adoption du second de règlement numéro 397-16 modifiant le règlement no. 315-08 intitulé zonage, afin de modifier la nomenclature des usages agricoles et d'autoriser la transformation de produits agricoles tel qu'autorisé en vertu de la Loi sur la Protection du Territoire et des Activités Agricoles L.P.T.A.A.**

CONSIDÉRANT la volonté de la municipalité d'encourager les entreprises et les activités agricoles répondant aux normes de la LPTAA.

CONSIDÉRANT que la municipalité souhaite corriger une omission dans le règlement de zonage 315-08.

CONSIDÉRANT que l'assemblée publique de consultation s'est tenue ce jour à 19h.

Il est proposé par Carole Dansereau

appuyé par France Boulet

et résolu que le Conseil municipal adopte le second projet de règlement numéro 397-16 modifiant le règlement no. 315-08 intitulé zonage, afin modifier la nomenclature des usages agricoles et d'autoriser la transformation de produits agricoles tel qu'autorisé en vertu de la Loi sur la Protection du Territoire et des Activités Agricoles L.P.T.A.A. sans modification.

Le texte du présent règlement est considéré comme faisant partie intégrante de la présente résolution comme s'il y était tout au long reproduit.

**\*ADOPTÉ\***

Mme la mairesse demande de discuter du prochain sujet à huis clos et invite les citoyens à quitter la salle.

Le huis clos se termine et les citoyens sont invités à prendre place dans la salle.

**70-16 Temps supplémentaire pour le service d'urbanisme**

Proposé par Daniel Tétreault

Appuyé par Robert Gaboriault

Et résolu d'augmenter de 3.5 heures par semaine le temps alloué à l'inspectrice en urbanisme.

Ce temps supplémentaire sera effectué aux bureaux de l'entreprise ou en visites d'inspection sur le territoire de la municipalité.

Le tarif sera calculé sur la base d'une demi-journée et non horaire selon l'entente conclue avec Gestim inc. Dans le cas où ce temps supplémentaire ne serait plus nécessaire, cette résolution devient caduque.

**\*ADOPTÉ \***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense*

**71-16 Vidange et nettoyage des postes de pompage, eaux usées**

Proposé par Roger Santerre

Appuyé par Robert Gaboriault

et résolu d'accepter la proposition 739 du 22 mars 2016 de Sanibert pour la vidange et le nettoyage des trois postes de pompage pour les eaux usées.

**\*ADOPTÉ\***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense*

**72-16 Entretien des génératrices**

Proposé par Daniel Tétreault

Appuyé par France Boulet

Et résolu que Garage Laverdière Enr. fasse le changement d'antigel des trois génératrices, le tout tel que décrit dans la proposition 97 du 28 janvier 2016.

L'entretien annuel sera effectué par Génératrice Drummond.

**\* ADOPTÉ\***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense*

**73-16 Mandat à Enviro-Step Technologies inc,**

Considérant les essais effectués sur une cellule du système de traitement des eaux usées en octobre 2015 par Enviro-Step Technologies inc. tel que proposé dans les recommandations du rapport de juin 2015;

Considérant les vices identifiés au système de traitement des eaux usées;

Il est proposé Carole Dansereau

Appuyé par Robert Gaboriault

Et résolu de donner le mandat à Enviro-Step Technologies inc. de rédiger un rapport afin de faire état de leurs constatations et recommandations suite aux essais réalisés sur le système de traitement des eaux usées dans le but de dénoncer les vices identifiés aux intervenants, le tout tel que décrit dans la demande de services du 23 février 2016.

Le budget maximum pour cette dépense est de cinq mille (5000) dollars.

**\* ADOPTÉ\***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense*

**74-16 Location de toilettes pour la saison estivale**

Proposé par Robert Gaboriault

Appuyé par France Boulet

et résolu d'autoriser la location de deux toilettes chimiques pour la saison estivale du 15 mai au 15 octobre 2016. Une toilette sera installée sur le stationnement de l'Hôtel de Ville, dans le cadre du circuit cycliste secteur ouest de la MRC Brome-Missisquoi, l'autre toilette sera installée au stationnement aménagé par l'Organisme Héritage Stanbridgeois près du pont couvert. Trois toilettes seront également louées pour la tenue de la Fête dans le rang, le 20 août prochain.

\*ADOPTÉ\*

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense.*

**75-16 Contrat avec le Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des Transports pour l'entretien d'été**

Proposé par Daniel Tétreault

Appuyé par Roger Santerre

Et résolu d'accepter la proposition du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des Transports pour le contrat concernant le fauchage des abords de routes de responsabilité du ministère soit sur 7,57 km sur le chemin de Grande-Ligne et la route 235. Cette entente débute en 2016 et est pour une durée d'une année incluant une clause de renouvellement pour deux années subséquentes.

La directrice générale est autorisée à signer tous les documents relatifs à ce contrat.

\*ADOPTÉ\*

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense.*

**76-16 Travaux de voirie 2016**

Proposé par Roger Santerre

Appuyé par Robert Gaboriault

Et résolu que :

- que le Conseil retienne la solution d'une couche unique d'asphalte pour les travaux majeurs de voirie du chemin Saint-Charles. Pour les travaux de drainage, l'inspecteur et le conseiller Roger Santerre iront sur place pour valider les interventions proposées.
- D'aller en soumission sur invitation pour les travaux de rapiéçage mécanisé prévus dans le chemin DesRivières, le rang Saint-Édouard et pour la tranchée du rang Sainte-Anne.
- De demander des propositions pour le lignage des chemins et le marquage au sol des indications 50 et 30 km/h, le tout tel que présenté; Le lignage sera effectué après les travaux de rapiéçage mécanisé.
- De demander des propositions pour le scellement de fissures, le budget prévu pour cette dépenses est de neuf mille dollars;
- De faire les travaux de nettoyage de fossé dans le rang Sainte-Anne, le tout tel que décrit dans le rapport de l'inspecteur en voirie.
- De réparer une conduite du réseau pluvial proche du regard face au bureau de poste, selon l'estimé remis par l'inspecteur en voirie;

\*ADOPTÉ\*

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense.*

**77-16 Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2014 à 2018- Programmation 2016**

**Attendu que** la municipalité a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2014 à 2018;

**Attendu que** la municipalité doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire.

**Il est proposée par :** Daniel Tétreault

**Appuyé par :** Roger Santerre

**Et résolu que :**

- la municipalité s'engage à respecter les modalités du guide qui s'appliquent à elle;
- la municipalité s'engage à être la seule responsable et à dégager le Canada et le Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement

ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2014-2018;

- la municipalité approuve le contenu et autorise l'envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire de la **programmation partielle** pour 2016 de travaux jointe à la présente et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire;
- La municipalité atteste par la présente résolution que la programmation de travaux ci-jointe comporte des coûts réalisés véridiques et reflète les prévisions de dépenses des travaux admissibles jusqu'au 31 mars prochain.
- la municipalité s'engage à atteindre le seuil minimal d'immobilisations en infrastructures municipales fixé à 28 \$ par habitant par année, soit un total de 140 \$ par habitant pour l'ensemble des cinq années du programme;
- la municipalité s'engage à informer le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution.

**\*ADOPTÉ\***

**78-16 Pose de lumières- Unité de secours du service de sécurité incendie**

Proposé par Robert Gaboriault

Appuyé par France Boulet

Et résolu d'autoriser l'achat et la pose de lumières à l'arrière de l'unité de secours du service de sécurité incendie. La dépense serait de cinq cent trente sept (537) dollars.

**\*ADOPTÉ\***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense.*

**79-16 Subvention 2016 pour le Comité des Loisirs de Notre-Dame**

Proposé par France Boulet

Appuyé par Carole Dansereau

et résolu de verser immédiatement une subvention de quatorze mille cent vingt-cinq (14 125) dollars au Comité des Loisirs de Notre-Dame pour l'année 2016. L'organisme a remis ses rapports financiers 2015 ainsi que son budget 2016.

**\*ADOPTÉ\***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense.*

**80-16 Plaque commémorative**

Proposé par Roger Santerre

Appuyé par Robert Gaboriault

et résolu que la municipalité accepte la proposition du Comité des Loisirs et participe à 50% dans l'achat de la plaque commémorative pour M. Éric Brochu;

**\*ADOPTÉ\***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense.*

**81-16 Utilisation des espaces municipaux par le comité des Loisirs**

Proposé par Daniel Tétreault

Appuyé par Carole Dansereau

et résolu que la municipalité accepte que les différentes activités organisées par le Comité des Loisirs se tiennent sur des emplacements municipaux.. Ces activités sont : la Fête nationale Rassemblée du 24 juin 2016, l'Oktoberfest du 1 octobre 2016 et l'Expo-art des 3 et 4 décembre 2016 qui se tiendront au 900 rue Principale, salle communautaire et Parc Fournier.

**\*ADOPTÉ\***

**82-16 Autorisation fermeture de rues**

Proposé par Robert Gaboriault

Appuyé par Daniel Tétreault

et résolu que la municipalité donne l'autorisation pour la fermeture des rues pour la tenue de la course de lits lors de la Fête Nationale Rassemblée du 24 juin 2016, le tout tel que demandé par le Comité des Loisirs.

Le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des Transports et la Sûreté du Québec devront en être avisés.

Le service de sécurité incendie municipal assurera la sécurité pour cette occasion.

**\*ADOPTÉ\***

**83-16 Don pour la Fabrique Notre-Dame-des-Anges**

Proposé par France Boulet

Appuyé par Roger Santerre

et résolu que :

- le Conseil municipal verse la somme de sept cent cinquante (750) dollars à la Fabrique Notre-Dame-des-Anges pour l'année 2016.
- Que la salle communautaire soit prêtée gratuitement pour le dîner paroissial du 24 avril 2016;

\*ADOPTÉ\*

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense*

**84-16 Camp d'été pédagogique- Demande de la directrice de l'école primaire**

Proposé par Daniel Tétreault

Appuyé par Carole Dansereau

et résolu que la municipalité participe financièrement au projet du camp d'été pédagogique, le tout tel présenté dans la demande de la directrice de l'école primaire Saint-Joseph et de l'école primaire du Premier envol. Comme le projet concerne des enfants qui résident à Notre-Dame-de-Stanbridge, le montant alloué sera de cinq cents dollars pour 2016.

\*ADOPTÉ\*

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense.*

**85-16 Congrès de la Fédération Québécoise des Municipalités FQM**

Proposé par France Boulet

Appuyé par Robert Gaboriault

et résolu que la mairesse et le conseiller Roger Santerre participent au congrès de la Fédération Québécoise des Municipalités FQM qui se tiendra à Québec du 29 septembre au 1 octobre 2016. Les frais d'inscription, d'hébergement et de déplacement sont autorisés.

\*ADOPTÉ\*

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense.*

**86-16 Fermeture du bureau municipal-Congés annuels**

Proposé par Daniel Tétreault

Appuyé par Robert Gaboriault

Et résolu que le bureau municipal soit fermé du 8 au 21 août 2016.

Pour la semaine du 22 au 28 août 2016, le bureau municipal ne sera ouvert au public que le lundi 22 et le jeudi 25 août.

\* ADOPTÉ\*

La deuxième période de questions est ouverte à 21h30.

La levée de l'assemblée est demandée par France Boulet à 21h35.

*Je, Ginette Gendreau, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.*

Ginette Gendreau  
Mairesse

Béatrice Travers  
Secrétaire-trésorière